

12 EN 0 848

dodatok k K 211 0493

Dodatok č. 1

k Zmluve o spolupráci pri výrobe a použití audiovizuálneho diela ZM 2000675 (ďalej len „Zmluva“) uzatvorenej 13.09.2012 (ďalej len „Dodatok“)

Zmluvné strany

Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
 IČO: 47 232 480
 zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, Vložka č.: 1922/B
 DIČ: 2023169973
 IČ DPH: SK2023169973
 štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ
 bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
 číslo účtu: 2923123200/1100
 (ďalej len „RTVS“)

a

Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.

sídlo: Kukučínová 2, 040 01 Košice - Juh
 korešpondenčná adresa: Kukučínová 2, 040 01 Košice
 štatutárny orgán: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
 IČO: 35 583 461
 DIČ: 2022737871
 bankové spojenie: 055235001/5600
 číslo účtu: Prima Banka
 (ďalej len „partner“)

Zmluvné strany na základe vzájomnej dohody menia a dopĺňajú obsah Zmluvy takto:

1. V Čl. II Predmet zmluvy bod 2.1 znie:

„2.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri výrobe originálu AVD, ktoré je charakterizované takto:

- a) názov „Košice EHMK 2013“
- b) druh: dokumentárna tvorba
- c) rozsah:
 - prvá etapa: cyklus 16 častí
 - druhá etapa: cyklus 48 častí
- d) termín realizácie:
 - prvá etapa: od 01.09.2012 do 31.12.2012 v Košiciach (IDEC: 712 2110 0011 0001-16)
 - druhá etapa: od 01.01.2013 do 31.12.2013 v Košiciach (IDEC: 713 2110 0011 0001-48).“

2. V Čl. IV Ekonomické využitie AVD sa bod 4.1 dopĺňa písmenom f), ktoré znie:

„f) na sprístupnenie AVD (jeho časti) verejnosti; zahŕňa sprístupnenie AVD (jeho časti) verejnosti prostredníctvom siete internet (napr. podcasting, streaming on demand a pod.) vrátane archívu odvysielaných programov RTVS (napr. downloading on demand a pod.), resp. iných v súčasnosti známych komunikačných sietí (technológií).“

3. V čl. IV Ekonomické využitie AVD sa bod 4.2 dopĺňa písmenom g), ktoré znie:
„g) jeho sprístupnením verejnosti, a to prostredníctvom siete internet (napr. podcasting, streaming on demand a pod.) alebo iných v súčasnosti známych komunikačných/sociálnych sietí (napr. YouTube, Facebook, Google +) alebo technológií,“.
4. V čl. VIII Záverečné ustanovenia sa v bode 8.1 slová „do 31. 12. 2012“ nahrádzajú slovami „do 31. 12. 2013“.
5. V čl. IV Ekonomické využitie AVD sa v bode 4.3 vypúšťa písmeno a); doterajšie písmená b) až e) sa označujú ako a) až d).
6. Obe zmluvné strany vyhlasujú že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tohto Dodatku.
7. Ostatné ustanovenia Zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú v platnosti.
8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
9. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
10. Tento Dodatok sa uzatvára na čas trvania Zmluvy.
11. Tento Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden rovnopis.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, a že tento je prejavom ich skutočnej a vážnej vôle, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Bratislave dňa 27.12.2012

V Košiciach dňa 15.1.2012

Za Rozhlas a televíziu Slovenska

Za Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.

Václav Mika
generálny riaditeľ



Košice - Európske 1
hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Kukučínova 2, 040 01 Košice
IČO: 05 583 461 DIČ: 2022737871

Ing. Ján Sudzina
riaditeľ